

PHẬT NÓI KINH TRÌ MINH TẠNG BÁT ĐẠI TỔNG TRÌ VƯƠNG

Hán dịch: Tây Thiên Dịch Kinh Tam Tạng, Triều Tán Đại Phu Thích Hồng Lô Thiếu Khanh, Truyền Pháp Đại Sư (Kẻ bày tôi là) THI HỘ phụng chiếu dịch
Việt dịch: HUYỀN THANH

Bây giờ Đức Thế Tôn vì chúng sinh đời Mật Thế tuyên nói Kinh **Trì Minh Tạng Bát Đại Tổng Trì Vương** khiến cho các người tu hành trong bốn chúng ở đời vị lai ấy vì tất cả chúng sinh mà làm lợi ích cho đến cầu các Tất Địa mà được thành tựu.

Đức Phật nói: “Nếu có Hành Nhân phát tâm dũng mãnh bền chặt chẳng thoái lui nơi tám **Đại Tổng Trì** (Mahā-dhāraṇī) này mà tu hành. Trước tiên nên thanh tịnh Thân Tâm, trong ngoài nghiêm khiết thẳng đến thành tựu không để cho gián đoạn, nếu tạm gián đoạn thì chẳng được thành tựu.

Nếu muốn tụng trì mà tu hành thì mỗi lúc trì tụng thời nên xưng niệm: “**Quy mệnh tất cả chư Phật, Pháp với Thánh Chúng**”. Như vậy Quy Mệnh Tam Bảo xong, liền bền tâm trì tụng

Liền nói Đà La Ni là:

“Năng mô a trí, phộc trí, năng trí, tra kế, xá la kế, xá la kế, ô lỗ ma đế, đồ lỗ, hứ lệ, di lệ, tát lý-phộc nhạ-noa, vĩ ba na nga. Năng mạc tát lý-phộc tam ma tam một đà năng, tát điện đồ mạn đất-la ba năng, toa hạ”

Đà La Ni này là điều mà vô lượng Đấng **Chính Đẳng Chính Giác Nhị Túc Thế Tôn** trong đời quá khứ đã tuyên nói. Nếu muốn tu hành đối với các chúng sinh làm **Pháp Túc Tai, Tăng Ích** với **Ứng Hộ...** Trước hết nên trì tụng cho thuần thực, thành **Tiên Hạnh** xong, có Công Lực lớn thì mới có thể làm cho chúng sinh

Pháp Đà La Ni này có thể làm vào lúc Trung Thu thời có công lực lớn. Nếu người làm vào lúc đó thời Trì Niệm dễ thành, hay trừ tám sự sợ hãi lớn.

Nếu lại có Chúng sinh thường trì tụng thì luôn được ứng hộ, ngày đêm an vui, thấy đều xa lìa tất cả điều chẳng lành, tăng trưởng Phước Đức, không có các khổ não.

Hoặc tại Vương Thành (thành của vua chúa), hoặc gặp chiến tranh (binh cách) muốn thoát mọi thứ nguy nan thì chọn lựa giờ tốt trong ngày, giờ Ngọ trì tụng tác Pháp sẽ được giải thoát.

Nếu bị Trời, Rồng, Quỷ, Thần, mọi loài Trì My cũng hay giải trừ.

Dùng sức trì tụng đến nơi cây khô cũng hay khiến cho sống lại, sinh ra hoa quả. Cho đến khiến người Trì Tụng được Túc Mệnh Thông, biết việc của vô lượng đời sống

Lại nói Đà La Ni là:

“Phổ câu nhập-phộc lệ, phổ câu nhập-phộc lệ, tam dã thế, ma hạ tát mãn đa, ma hạ nhập-phộc lệ, đế hộ kế mục kế, hộ kế mục kế, ma hạ thiết doãn nê la di đa dã, thiết tế xá đồ, ma hạ nhập-phộc lệ, nhập-phộc la đế, tất địa tha tăng tả, ma la nê noa, toa hạ”

Đà La Ni này là điều mà **Hành Luân Hồi Nghĩa Thành Đồng Tử** đã tuyên nói. Có thể tác Pháp Trì Tụng vào tháng mười, vì các chúng sinh mà làm lợi ích sẽ được vô lượng quả báo thanh tịnh.

Lại nói Đà La Ni là:

“Tô na thế, tô phệ na na si, ô na si, niết-ly si, bà nhạ nễ đà mạt lệ tha, mạt năng trí phộc trí, đát-bố lỗ năng tra, phộc tra nễ na thế, y tạt la, mạo địa, tát tế noa la kha, tát địa, tạt nê hứ doãn, nê vĩ, toa hạ”

Đà La Ni này là điều mà bậc **Duyên Giác** đã tuyên nói. Có thể ở mùa Đông cầu nơi thanh tịnh, tác Pháp Trì Tụng, hay ủng hộ tất cả chúng sinh.

Lại nói Đà La Ni là:

“Đa la tức lỗ lỗ, tức lỗ phệ lỗ phệ, la tra kế, hứ lệ, di lệ, đế lệ, thủy lệ, năng trí phộc trí, câu năng trí, a năng mạt đế, ma năng mạt đế, lộ lệ ca sa ca, tát ca sa thủy la, lộ la ma đà, ô mạt dã ni, pha sa pha tế. Án, vĩ bà phộc đế, toa hạ”

Đà La Ni này là điều mà câu chi **La Hán** đã tuyên nói, hay ủng hộ tất cả chúng sinh lìa các sự sợ hãi. Pháp đó có thể trì tụng vào mùa Xuân; làm **Tứ Tai, Tăng Ích**, quyết định được thành tựu. Nếu y theo Pháp không mất, Công Hạnh chẳng lùi thời có thể ẩn thân, không có người nào nhìn thấy.

Lại nói **Tâm Đà La Ni** là:

“Án, án đa nại phộc di vĩ, bà phộc tô, toa hạ”

Tâm Minh này dùng cho việc mong cầu, lại xưng tên, tụng chín lạc xoa (90 vạn biến) thì việc mong cầu được toại nguyện. Đến khi đủ số thời chuẩn bị mọi thứ hương hoa, thắp đèn cúng dường Phật, Pháp, Tăng, Bồ Tát, Duyên Giác, Thanh Văn....

Nếu người Khất Thực thì nên cầm cái bát đi về phương Bắc, đến nơi làng xóm (tụ lạc) mới có thể thứ tự đi xin. Dùng bảy nhà làm giới hạn, chẳng được vượt quá, còn bảy nhà đã bố thí thì bảy giòng Tộc sau này sẽ được Phước.

Hoa cúng dường, có thể tìm cầu hoa **Ca La Vĩ La** với nhóm **Long Hoa** là tối thượng.

Lại nói Đà La Ni là:

“Sa phộc nễ, sa phộc nễ, sa phộc năng, mục khế, lỗ bán di tăng hứ, ma hạ ca ba nĩ. Án, tức lệ, di lệ. Án, ca y đế vĩ nễ ngu hạ hàm, tha năng dã, toa hạ”

Đà La Ni này là điều mà bậc **Dự Lưu** đã tuyên nói. Pháp đó có thể trì tụng vào mùa Hạ để cầu thành tựu. Nơi tác Pháp nên tìm cầu Thi Lâm (rừng chứa xác người chết) hoặc hai bờ sông, hoặc trên cây cầu... xây dựng trì tụng

Nếu vì người khác, làm việc ủng hộ. Trước tiên tìm Đồng Nữ trong sạch se chỉ khâu hạt làm chuỗi, tụng một lạc xoa (một vạn biến) thì thành tựu việc mong cầu.

Hoặc lấy máu trên xương sườn bên trái của thân mình thấm vào hoa sen trắng rồi Hộ Ma, tụng 108 biến thì việc mong cầu đều được.

Hoặc đem trong mắt bên trái của con mèo đen nhỏ, heo chết, người chết... cùng nghiền ra hòa hợp với 3 thứ vàng, đồng làm thành viên, dùng nước cốt của cây **Sa La** cùng uống vào thì việc mong cầu thấy đều được thành tựu.

Lại nói Đà La Ni là:

“A ca tế, ca tế, năng ca tế, nga noa, ca la tế, bát-la noa na đản, bát-la noa na phộc đát-phộc. A!n, vĩ đà, ma hạ vĩ đà tế na, bệ đa na bệ lỗ lỗ nhĩ, hứ lệ, di lệ, a nhĩ đa, nhĩ noa lý dã di đồ dã. Năng mô tát lý-phộc một đà, tam một địa, tam bà-phộc nam, toa hạ”

Đà La Ni này là điều mà **Vô Năng Thắng Bồ Tát** đã tuyên nói. Nếu có người chí tâm trì tụng trải qua một năm thấy được sắc đẹp, sức mạnh thù thắng, tốt lành, an vui, đầy đủ Công Đức, danh tiếng vang xa.

Lại nói Đà La Ni là:

“Năng mô la đán-năng đát-la dạ dã. Năng mô na nga di tỳ năng. Năng mô la câu xá phộc lý-duệ. Năng mô đà đố tỳ-dược ca duệ duệ, a năng bết, vĩ nhạ nễ cụ, ô một-đà khư nga, tác yết-la, toa hạ”

Đà La Ni này là điều mà bậc **A Na Hàm** đã tuyên nói, hay cứu tất cả bệnh khổ. Nếu có người bị tật bệnh, Hành Nhân cầm tay người ấy, tụng Đà La Ni này gia trì vào nước cốt sữa khiến uống vào với tẩy rửa thân; giả sử người ấy sắp chết thì cũng có thể trừ khỏi. Hoặc chú vào thuốc **Ma Năng Thi La** rồi để trong lỗ tai của người bệnh thì cũng được trừ khỏi.

Nếu có Hành Nhân thành Pháp **Tiên Hạnh** xong mà muốn cầu Tất Địa. Hoặc cầm tràng hạt hoặc bánh xe (luân) y theo Pháp trì tụng. Giả sử Hành Nhân không có Phước nhưng do Pháp Lực cho nên cũng được thành tựu.

Lại nói Đà La Ni là:

Ba tán nễ ca la lý, ba tán nễ ma ca lý, ba tán nễ ba ca lý, ba tán tể đa ca lý, đa ca lý, ba tán nễ ma lý ca lý, ba tán nễ lỗ la lý, ba tán nễ ba tán năng ca lý đế. Năng mô a tả lý-dã, ba na nam. Án, ba tán nễ tô lộ di kế, toa hạ”

Đà La Ni này, xưa kia lúc Ta còn là Bồ Tát có tên hiệu là **Diệu Ý Trì Minh Thiên** hiện thân ở trong loài có bốn chân, nói Đà La Ni này để làm lợi ích.

Nếu có người chí tâm thọ trì sẽ đầy đủ ước nguyện.

Nếu có chúng sinh gây tạo mọi nghiệp ác sẽ bị đọa làm súc sinh. Do sức Uy Đức của Đà La Ni này cho nên trừ diệt tội lúc trước, quyết định sinh làm Người, Trời

Đà La Ni này hay thành tựu mọi loại sự nghiệp.

Nếu lại có người muốn cầu thành tựu mọi loại sự nghiệp thì cần phải tu Pháp **Tiên Hạnh** được viên mãn xong. Sau đó đem vật mong cầu thành tựu ở trước mặt **Đại Trì Minh Vương** hoặc ba thời hoặc sáu thời trì tụng, mỗi một thời tụng một ngàn biến làm giới hạn, chẳng được giảm thiểu, thẳng đến Tất Địa. Được Tất Địa xong thì chỗ làm được viên mãn

Nếu có người muốn hàng phục Oan Gia. Nên ngòi hướng mặt về phương Nam, tay vẽ đầu mặt kẻ Oan Gia rồi đưa tay đề lên, trì chú thời Oan Gia ấy tự hành phục.

Nếu có người một ngày ba thời, luôn Trì Tụng sẽ được tất cả mọi người khâm phục.

Nếu có người hướng mặt về phương Nam, dùng mè đen (Ô Ma) làm Hộ Ma thì mỗi việc mong cầu trong Tâm đều được

Nếu đem cái bát để trên mặt đất, dùng tay đề lên gia trì thì đều được nhiều của bố thí.

Lại nếu gia trì vào bơ rồi ăn thì vĩnh viễn chẳng có tật bệnh, thường được khinh an.

Lại nếu, người nữ không có sữa, gia trì vào bơ với muối rồi ăn vào, sẽ có sữa.

Lại nếu người nữ không có con, gia trì vào hoa Chiên Đàn làm thành bột, một ngày ba thời điểm vào trán. Hoặc đem thuốc đeo ở cổ hoặc cột nơi cánh tay thì quyết định sanh con có Phước (Phước Tử)

Lại nếu người nữ có tính ác, người chồng tụng gia trì thì liền đổi tính thành hiền lành dịu dàng (nhu thiện)

Lại nếu người chồng có tính ác, người vợ tụng gia trì, hòa bột hoa Chiên Đàn khiến ăn vào thì liền kính trọng nhau

Lại nếu có người vượt qua sông nước, đến chỗ hững sâu trong dòng chảy, thân sức mệt mỏi, lo bị chết chìm. Nếu tâm nhớ niệm liền được đến chỗ cạn.

Hoặc gia trì vào cây khô thì cây sống lại, sinh hoa quả
Nếu gia trì vào ao khô cạn thì nước liền tự tràn đầy.

Lại nói Đà La Ni là:

“Sa đế, a ca trí, vĩ ca trí, bồ la-ni, a nga đế, sa ma hứ đế, tất địa sa tam đế, tam ba na noãn. Năng mô sa-đồ a tả lý, a noãn”

*)ŚĀNTE AGAḬI VIGAḬI PŪRṆĪ ĀGATE SAMĀHITE SIDDHI
SĀŚĀNTE SAMPANNĀNĀM NAMOŚTU ĀCARYĀNĀM SVĀHĀ

Đà La Ni này, xưa kia lúc Ta là **Cực Nộ Trì Minh Vương** đã tuyên nói. Nếu có người thường thọ trì sẽ được việc Thù Thắng Cát Tường

Nếu người trì tụng thành **Tiên Hạnh** xong, lấy hoa **Tất Bát La**, bột **Vĩ-dụng ma quả tạng**. Sau đó dùng Tô Mật hòa chung, gia trì vào nước cốt sữa đồng uống vào. Sau lại trì tụng bảy ngày đêm sẽ được Đại Thông Minh.

Nếu lấy tròng mắt của cọp, Huân Hồ (con cáo sống với loài Rợ ở phía Bắc), mèo con, heo... nghiền thành bột, chia đều rồi hòa hợp làm thành viên. Gia trì rồi để ở trong lỗ mũi sẽ được an thân.

Nếu dùng thuốc **Vi Khổ Căn** hòa chung với sữa, Mật. Gia trì rồi ăn vào sẽ được sắc mặt không già.

Hoặc ở Thi Lâm, hoặc dưới gốc cây đứng một mình (độc thụ) hoặc ngã tư đường. Các nơi như vậy, chẳng được trì tụng. Nếu được thành tựu sẽ đi đứng được trong không trung, cũng có thể dạo chơi ở cõi Trời: Dục Giới, Sắc Giới

Nếu được thành tựu cây kiếm là tối thượng.

Nếu ở bờ biển với bờ sông lớn, thường ăn nước cốt sữa hoặc nước cốt thịt, trì tụng mười tháng, ngày ngày tương ứng, thân tâm chẳng thoái lui sẽ được vật báu lạ lùng trong sông, biển.

Nếu ở trên núi có loài Rồng cư trú, thường ăn đậu xanh với bơ, trì tụng sẽ được Rồng dâng tặng vàng ngọc.

Nếu ở dưới cây **Ưu Đàm Bát** trì tụng, thường khát thực (xin ăn) tụng chẳng gián đoạn cho đến thành tựu, chú vào bơ trong phút chốc thành nước rồi uống vào sẽ giải được Pháp của mọi loại ở Thế Gian

Nếu dùng bùn nặn hình Sư Tử rồi gia trì. Nếu được thành tựu, cõi lên có thể đến Thiên Giới.

Các Pháp như vậy, mỗi mỗi tu hành.

Nếu người cầu thành tựu được viên mãn **Tiên Hạnh** xong, y theo Pháp lại tụng tám ngàn biến sẽ được Tất Địa.

Bấy giờ Đức Thế Tôn nói **Trì Minh Tạng Bát Đại Tổng Trì Vương** đó xong liền bảo A Nan rằng: “Ông khéo thọ trì Pháp bí mật này, khiến ở đời vị lai lưu hành chẳng đứt đoạn, khiến cho người tu hành cùng các chúng sinh làm lợi ích lớn”

Lúc đó A Nan nhận Giáo Sắc của Đức Phật, vui mừng hơn hờ làm lễ rồi lui ra.

PHẬT NÓI KINH TRÌ MINH TẠNG BÁT ĐẠI TỔNG TRÌ VƯƠNG

Hết

18/06/2008